27. September 2025
Version 1.7

Hilltip

SnowSTRIKER™



BETRIEBSANLEITUNG

SML-PFLUG

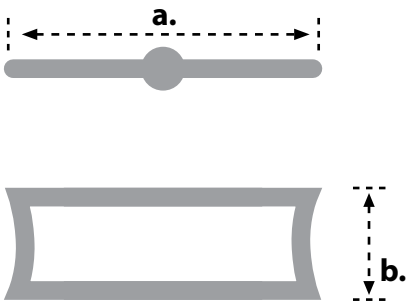
Dieses Handbuch ersetzt alle Ausgaben mit einem früheren Datum.

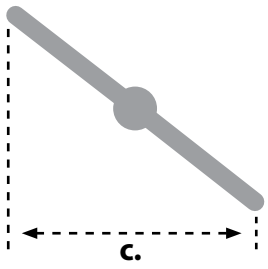
TECHNISCHE DATEN 3
SICHERHEIT 4
Sicherheitshinweise 4
Warnung/Achtung und Anweisungskennzeichen 5
INSTALLATIONSANLEITUNG 6
Leitungssatz für das Fahrzeug 6
BETRIEBSANLEITUNG 7
Motorventil 7
Steuerhebel 7
Fehlermeldungen 8
Wartung 9
MECHANISCHE FÜHRUNGSHILFE 10
Elektrische Funktionen des Ventils 10
Abmessungen und Montagehöhe der DIN-Platte 11
Elektrische Schaltpläne mit Beleuchtung – Pflugseite 13
Elektrische Schaltpläne mit Beleuchtung – Fahrzeugseite 14
Elektrische Schaltpläne – Pflugseite 15
Elektrische Schaltpläne – Fahrzeugseite 16
Hydraulikschaltplan 17
GARANTIEINFORMATIONEN 18
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 19

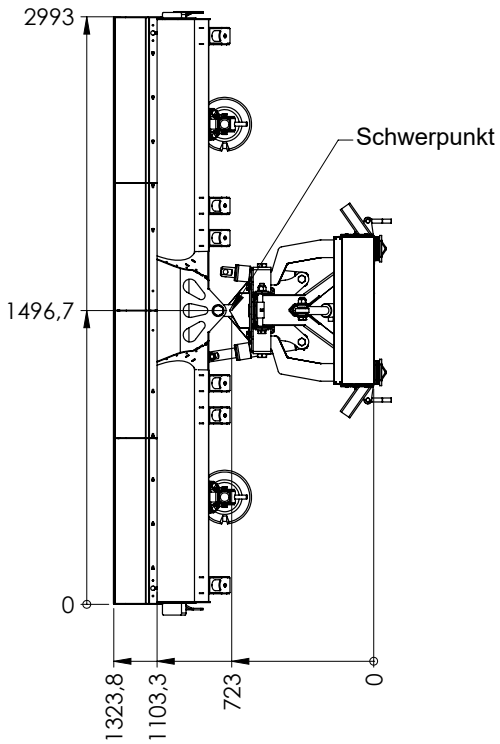
VORSICHT - Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Pflug installieren oder benutzen.

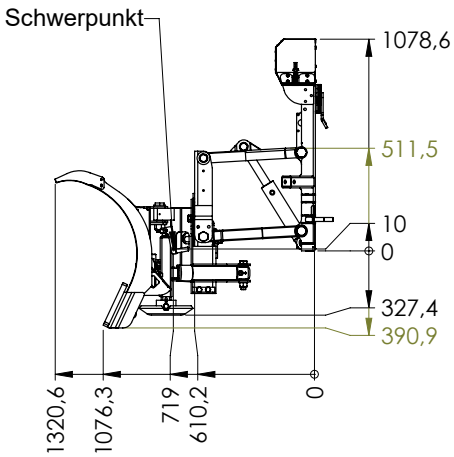
Technische Daten

Model	2600-SML	2750-SML	3000-SML
Breite	260 cm	275 cm	300 cm
Höhe	75 cm	75 cm	75 cm
Breite, max. Anstellwinkel	225 cm	240 cm	260 cm
Gewicht	380 kg	395 kg	412 kg









Sicherheitshinweise

Eine inkorrekte Installation und Benutzung könnten zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Vergewissern Sie sich, dass Sie dieses Handbuch und alle Aufkleber verstanden haben, bevor Sie den Pflug installieren, in Betrieb nehmen oder Anpassungen vornehmen.

WARNUNG

Beachten Sie diese Sicherheitsvorkehrungen vor, während und nach dem Betrieb des Pflug. Wenn Sie diese Vorkehrungen treffen, können Sie Verletzungen und Sachbeschädigungen vorbeugen.

WARNUNG

Vor Inbetriebnahme des Schneepflugs:

- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Pflug installieren oder benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gesamtgewicht die zulässige Höchstgrenze nicht überschreitet.
- Überprüfen Sie die Hydraulikteile und Schläuche.
- Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile, ein reparatur- oder wartungsbedürftiger Schneepflug sollte nicht benutzt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Vorrichtung sicher und korrekt befestigt ist.

WARNUNG

Wartung des Schneepflugs:

- Schalten Sie stets die Batterie ab, bevor Sie elektrische Komponenten heraus- nehmen oder austauschen.
- Benutzen Sie ein Stück Pappe oder Holz, um ein vermutetes Leck in einem Schlauch zu finden. Benutzen Sie NICHT Ihre Hand, die Hydraulikflüssigkeit kann ihre Haut verletzen.

Persönliche Sicherheit

- Um Unfälle zu vermeiden, sollten Sie lange Haare sichern und keinen Schmuck oder Krawatten tragen. Tragen Sie während der Arbeiten am Pflug oder am Fahrzeug nur eng anliegende Kleidung.
- Schützen Sie Ihre Augen mit Schutzbrillen, um Verletzungen durch Schmutz und Staub zu vermeiden.

WARNUNG

Während des Betriebs:

- Vergewissern Sie sich, dass Umstehende einen Sicherheitsabstand (3 m) einhalten, wenn die Schaufel betrieben, gehoben, gesenkt oder positioniert wird. Stehen Sie nicht zwischen Fahrzeug und Pflug, eine sich bewegende oder fallende Schaufel kann Verletzungen verursachen.
- Die Transportgeschwindigkeit sollte 70 km/h nicht überschreiten.
- Die Pflüggeschwindigkeit sollte 40 km/h nicht überschreiten.

WARNUNG

Nach Betrieb des Schneepflugs:

- Senken Sie den Pflug ab, wenn das Fahrzeug geparkt wird. Der Hydraulik- druck kann sich mit der Temperatur ändern und ein plötzliches Absenken des Pflugs verursachen, was zu Verletzungen oder Schäden am Pflug führen kann.

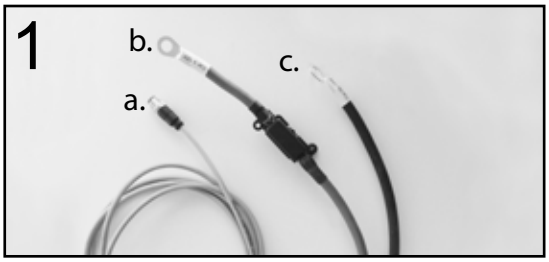
Warnung/achtung und Anweisungskennzeichen



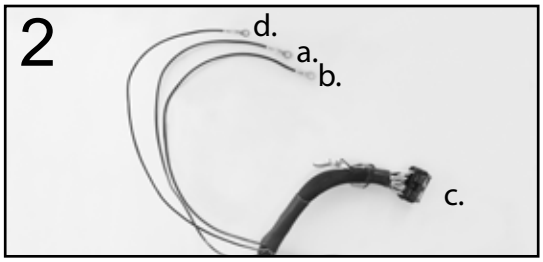
Leitungssatz für das Fahrzeug



Schließen Sie die Kabel, wie unten auf den Bildern beschrieben, an:



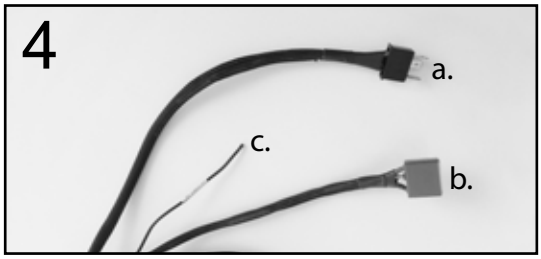
1a. Steuerhebel-Kabel **1b.** Fahrzeug + 12V (rot)
1c. Fahrzeugerdung



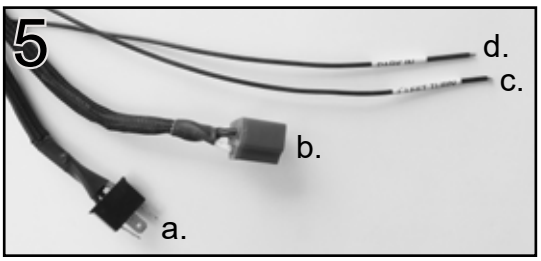
2a. Fahrzeug +12V (VCC +12V) **2b.** Fahrzeugerdung (GND)
2c. Lichtmodul **2d.** Fahrzeug +12V



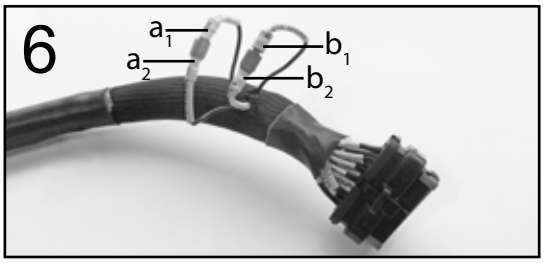
Pfluganschluss



4a. Lichtanschluss (Fahrzeug-Leitungssatz)
4b. Lichtanschluss (Fahrzeuglampe) **4c.** Anschluss Blinker rechts

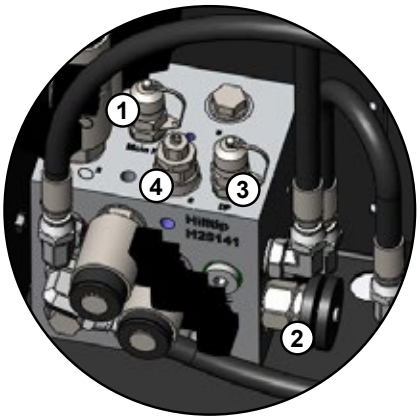


5a. Lichtanschluss (Fahrzeug-Leitungssatz)
5b. Lichtanschluss (Fahrzeuglampe),
5c. Anschluss Blinker links **5d.** Anschluss Standlicht



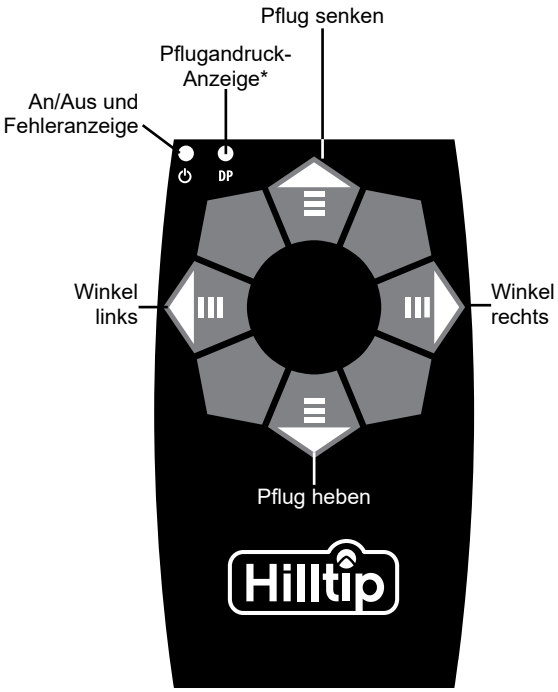
$6a_1$= $6a_2$ = Blinker links **$6b_1$= $6b_2$ =** Blinker rechts
Wechseln Sie diese Kabel, wenn der Blinker auf der gegenüberliegenden(falschen) Seite blinkt

Motorventil



1. Hauptdruck
2. Senkgeschwindigkeit regulieren
3. Andruck-Manometeranschluss
4. Andruckregulierung

Steuerhebel





*** Pflugandruck-Funktion**

Drücken Sie den Steuerhebel für mehr als 3 Sekunden nach vorne (Pflug senken-Position) um den Pflugandruck zu aktivieren. Diese Funktion drückt den Schneepflug an den Boden, um ein saubereres Pflugergebnis zu erzielen.

Die Andruckfunktion deaktiviert sich automatisch 30 Sekunden nach ihrer Aktivierung.

Automatisches Abschalten

Steuerhebel/IO-Modul und Schneepflug stellen sich nach 5 Minuten Inaktivität automatisch ab. Um sie zu reaktivieren, bewegen Sie den Steuerhebel oder schalten Sie ihn aus und wieder an.

Fehlermeldungen

Die An/Aus- und Fehleranzeige-LED in der oberen linken Ecke des Schaltpults leuchtet beim Anschalten grün, wenn keine Fehler erkannt wurden. Wenn ein Problem erkannt wird, blinkt die LED-Anzeige einige Male rot auf, pausiert und wiederholt das Signal.

Blinksignal	Problem
Grünes Licht	Keine Fehler erkannt
LED leuchtet rot	Kommunikationsproblem zwischen dem IO-Modul und dem Steuerhebel
LED blinkt 1x	Ventil #1a oder #1b nicht angeschlossen oder defektes Kabel/defekte Spule
LED blinkt 2x	Ventil #2a oder #2b nicht angeschlossen oder defektes Kabel/defekte Spule
LED blinkt 3x	Ventil #3 oder #4 nicht angeschlossen oder defektes Kabel/defekte Spule

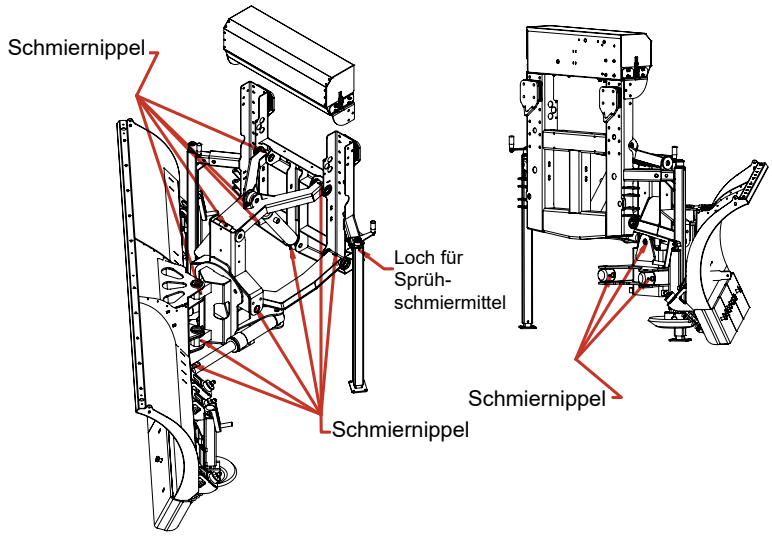
Wartung

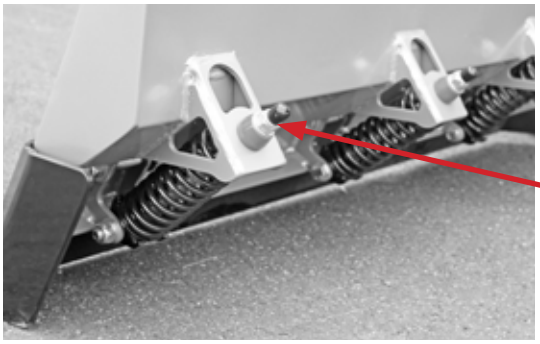
Beachten Sie diese Checklisten, um Ihren Schneepflug in gutem Zustand zu halten und die Gewährleistung im Fall von möglichen Beschädigungen vollständig in Anspruch zu nehmen.

<table>
<tr><th>Checkliste für eine periodische Wartung</th><th>Checkliste für eine jährliche Wartung</th></tr>
<tr><td>Überprüfen Sie die Spannung der Befestigungen.</td><td>Vor dem Einlagern sollte der ganze Schneepflug mit Druck gewaschen und vollständig getrocknet werden.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Säubern und lackieren Sie alle Kratzer oder freiligende Metallstellen mit Ausbesserungsfarbe</td></tr>
<tr><td colspan="2">Reinigen und schmieren Sie alle elektrischen Stecker und Verbindungen mit Dielektrik-Schmiermittel. Reinigen und installieren Sie alle Staubdeckel vor der Lagerung.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Schmieren Sie alle Stifte und Buchsen und den A-Rahmen-Verschluss</td></tr>
<tr><td>Überprüfen Sie die Hydraulikkomponenten, Schläuche und Zylinder auf Dichtigkeit und Verschleiß.</td><td>Schmieren Sie alle freiliegenden Zylinder-stangenenden mit flüssigem weißem Lithiumfett, um Korrosion vorzubeugen.</td></tr>
<tr><td>Überprüfen Sie die Gelenkköpfe auf Korrosion und Rostangriffe.</td><td rowspan="3">Entfernen und entsorgen Sie die Flüssigkeit aus dem Pumpenreservoir. Reinigen Sie den Pumpen-filter und geben Sie wieder Hydraulikflüssigkeit bis auf 2 cm unter der Oberkante des Reservoirs hinzu. Ein jährlicher Wechsel der Flüssigkeit verlängert die Lebensdauer Ihrer Pumpe und des Hydraulik-verteilersystems. Mischen Sie niemals unterschiedliche Hydraulikflüssigkeiten.</td></tr>
<tr><td>Überprüfen Sie die Schürfleiste und Pflugschuhe auf Verschleiß.</td></tr>
<tr><td>Prüfen Sie den Füllstand der Hydraulikflüssigkeit. Füllen Sie bis auf 2 cm unter der Oberkante des Tanks Flüssigkeit nach. Überschreiten Sie diesen Füllstand keinesfalls. Mischen Sie niemals unterschiedliche Flüssigkeitstypen.</td></tr>
<tr><td>Entfernen Sie Schnee und Eis von der Pumpe und dem A-Rahmen.</td><td>Bedecken Sie den Schneepflug mit einer Plane, wenn er in einem Außenbereich gelagert werden soll. So ist Ihr Pflug vor Ausbleichen durch die Sonne sowie Wasser bei schlechtem Wetter geschützt, sodass eine beschleunigte Korrosion verhindert werden kann.</td></tr>
</table>

Für das Hydrauliksystem des Schneepflugs empfehlen wir Ihnen: **ISO VG 15 Teboil hydraulic Arctic oil**

Schmiernippel:

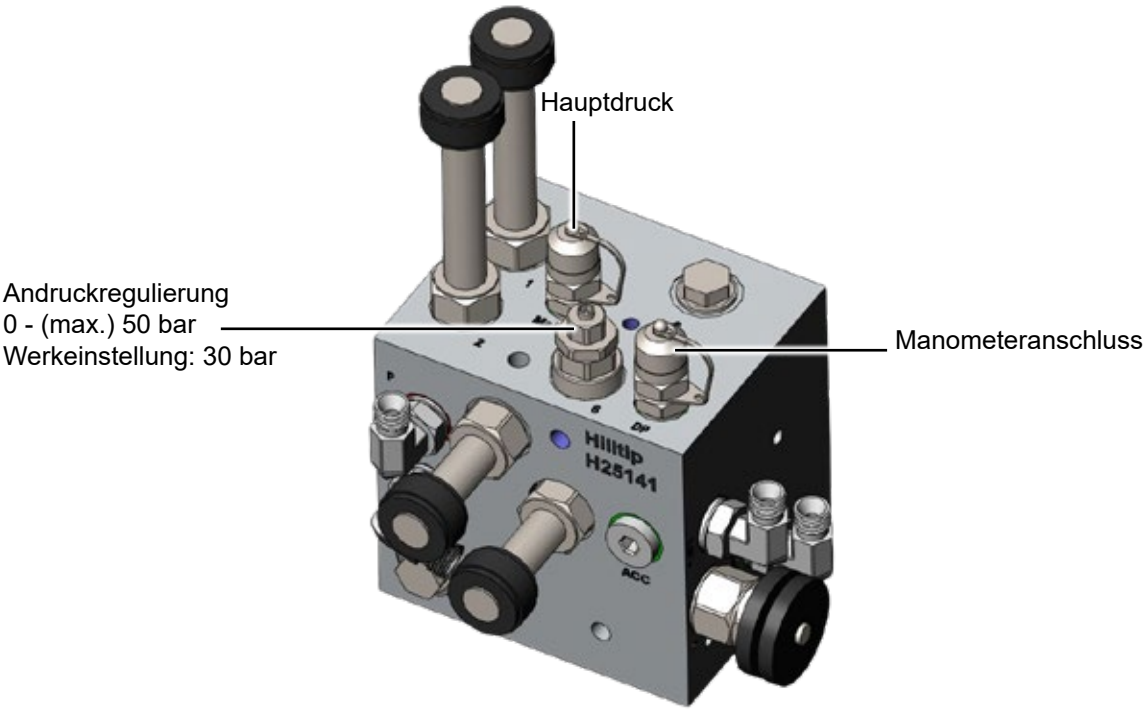




Elektrische Funktionen des Pflugventils

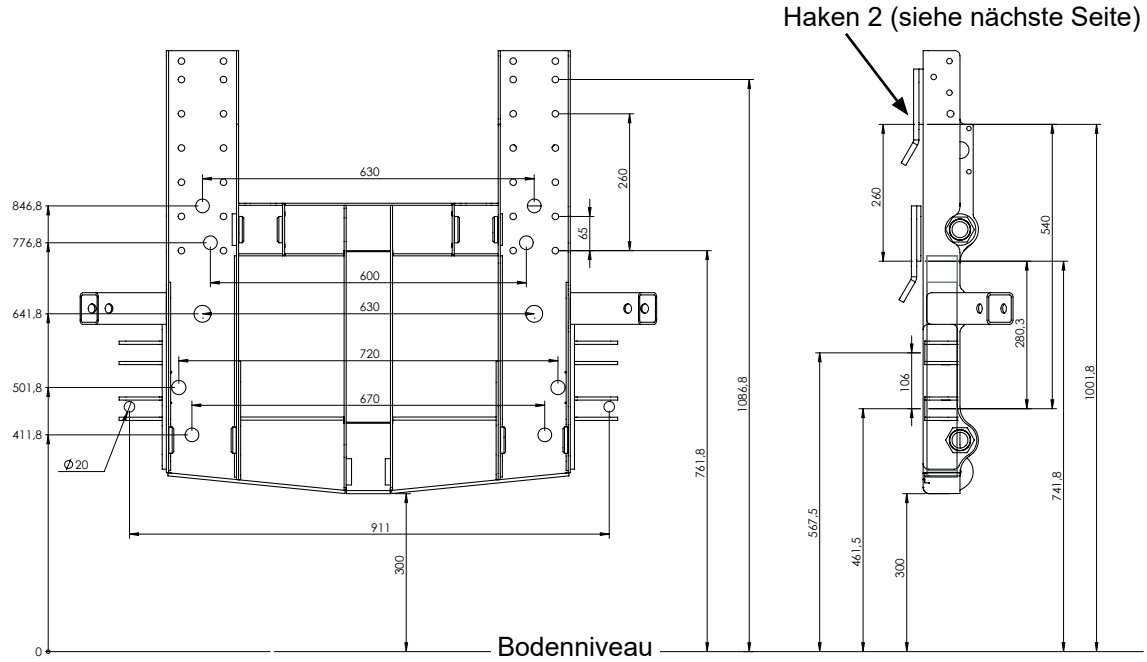
Pflug-Positionierung	Winkel rechts	Winkel links	Pflugandruck	Pflug heben	Pflug senken	Leerlauf	Schweben
MOTOR			*				
#1a							
#1b							
#2a							
#2b			*				
#3							
#4							

* Geht nach 30 Sek. nach unten

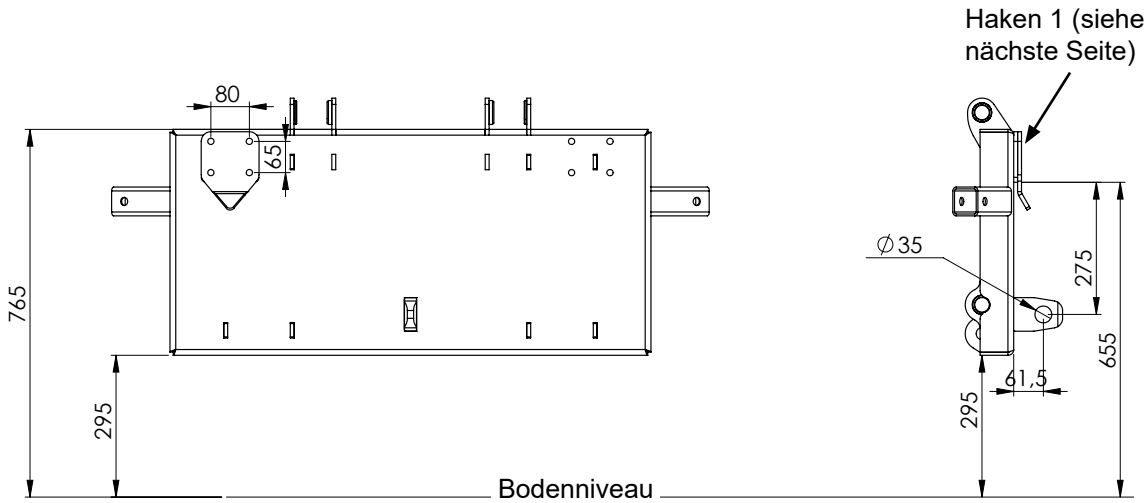


DIN-Plattenabmessungen und Montagehöhe

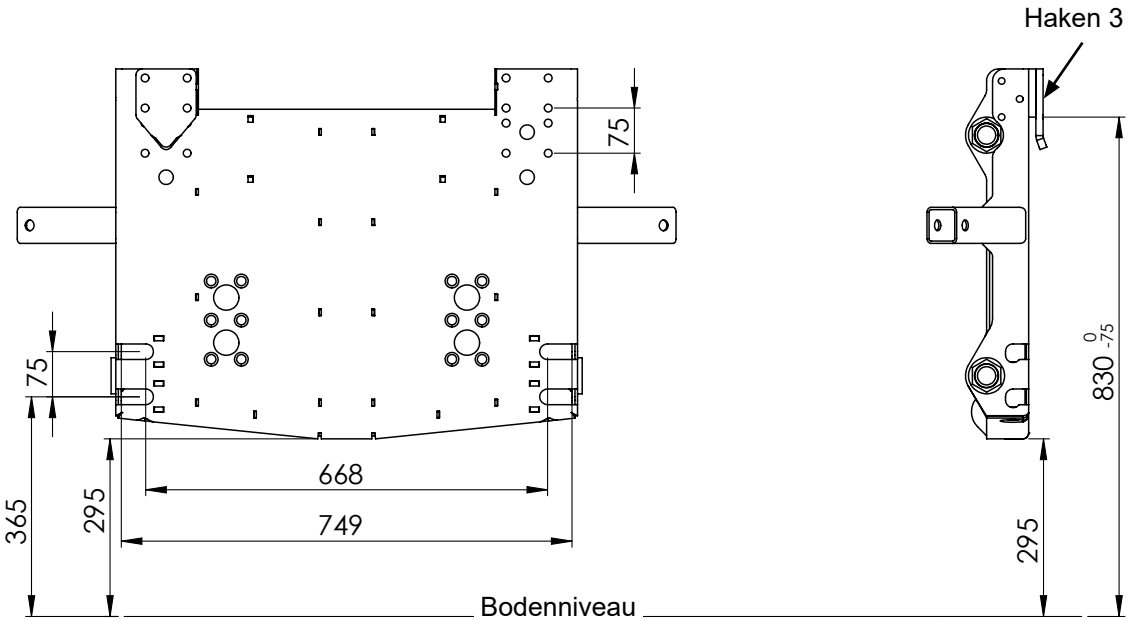
F1-Maße (mm), Standard



F2-Maße (mm), TVH mini

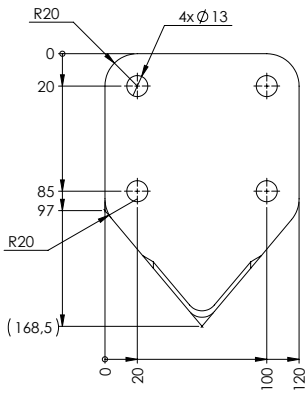


F3-Maße (mm), VSS-B

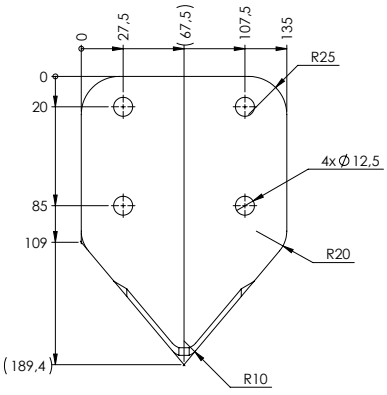


Hakenmaße (mm)

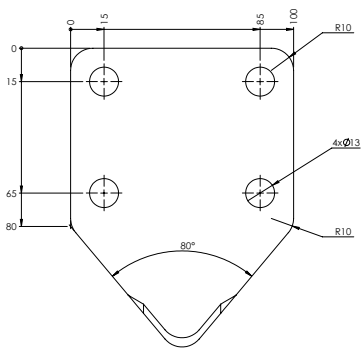
Haken 1



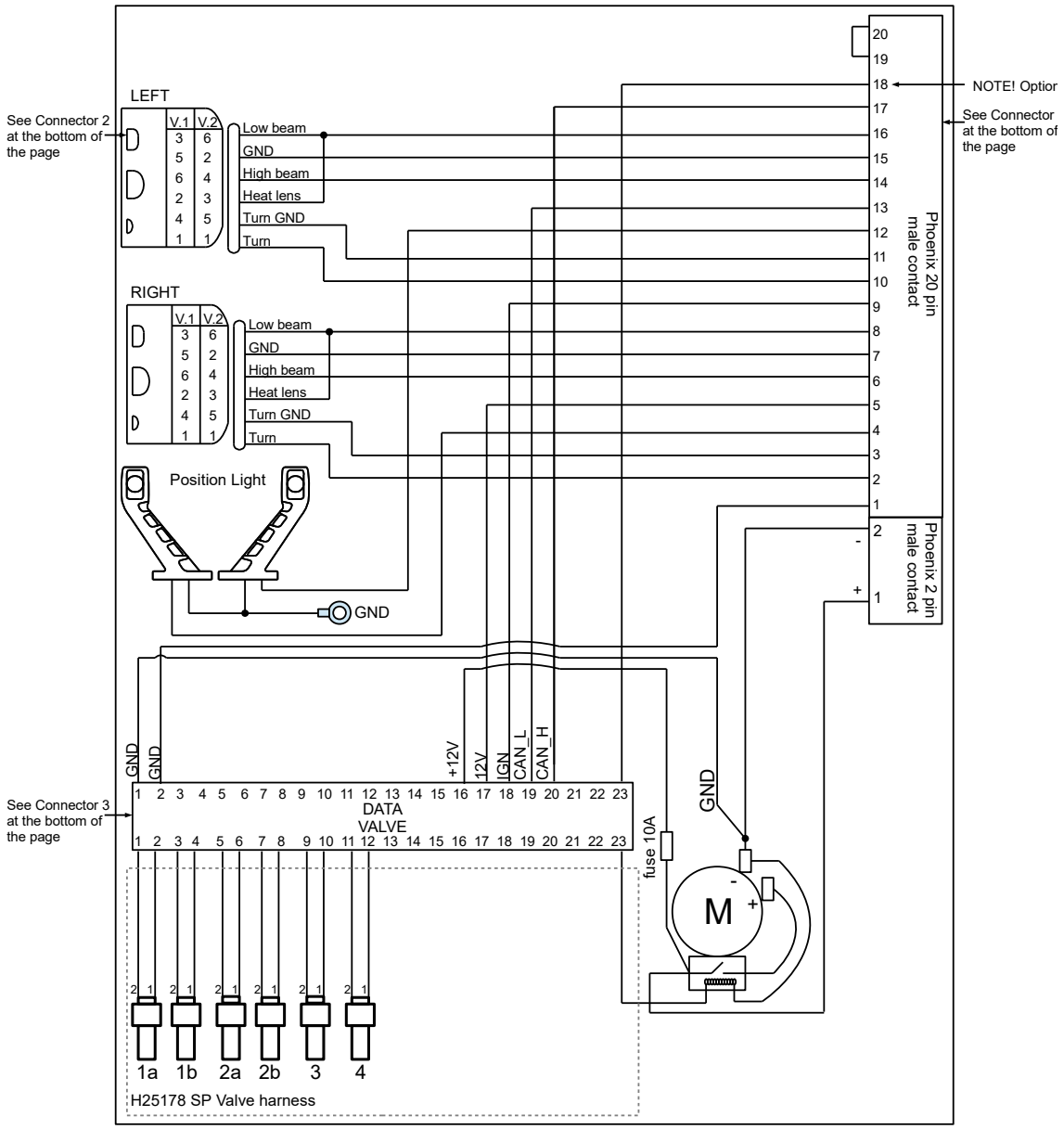
Haken 2



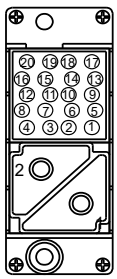
Haken 3



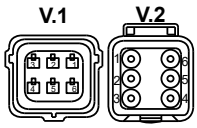
Elektrische Schaltpläne mit Beleuchtung, Pflugseite - H24191



Connector 1:
Phoenix 20-pin plow side connector

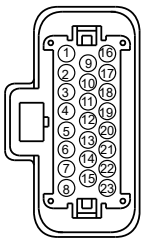


Connector 2:
Plow light connector

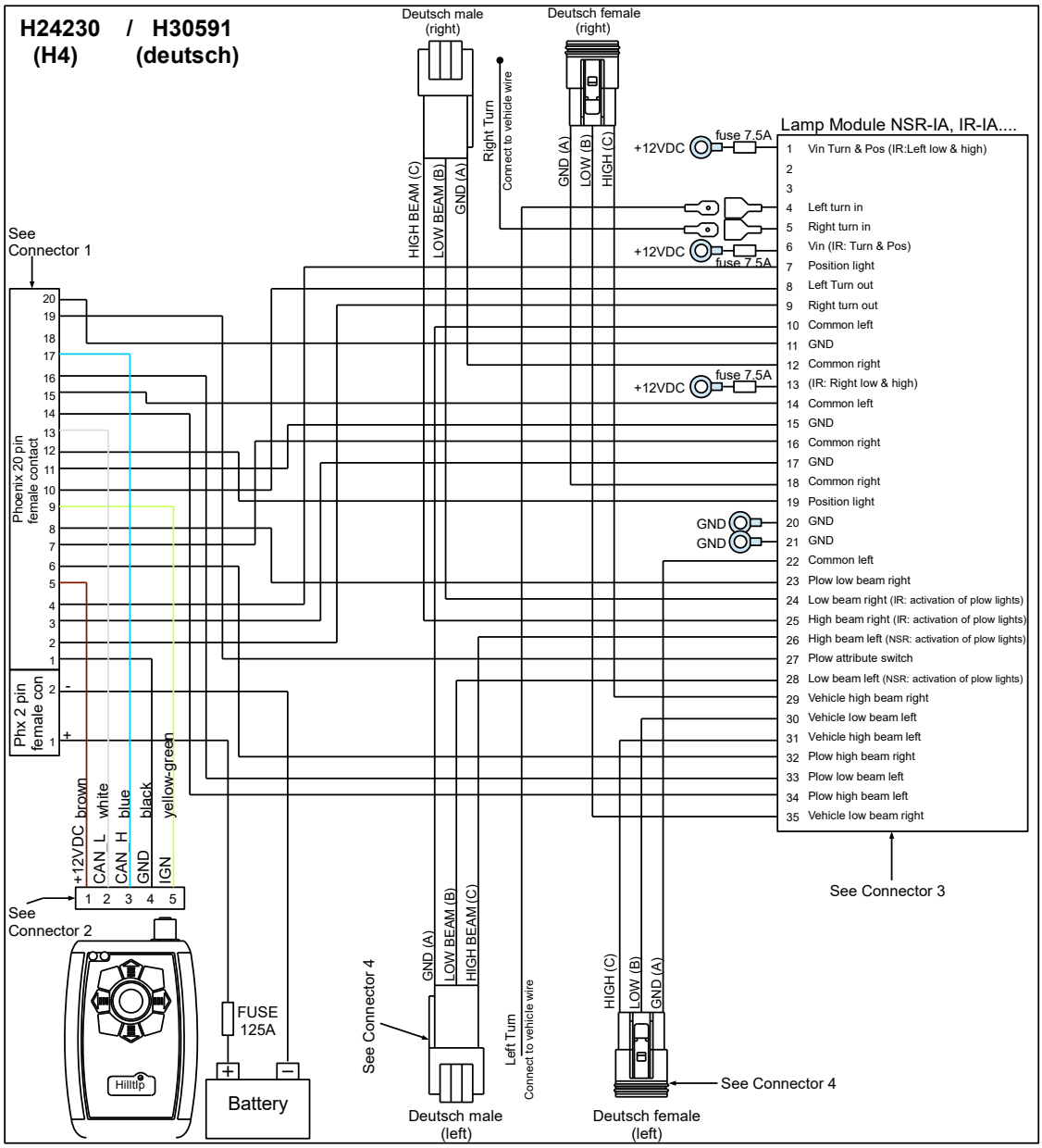


V.1	V.2	
1	1	Turn
5	2	GND
2	3	Heat lens
6	4	High beam
4	5	GND (turn)
3	6	Low beam

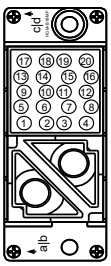
Connector 3:
23-pin connector



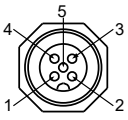
Elektrische Schaltpläne mit Beleuchtung, Fahrzeugseite



Connector 1:
Phoenix 20-pin vehicle side connector

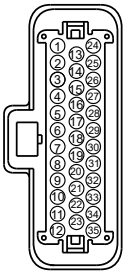


Connector 2:
Connector to joystick (male)

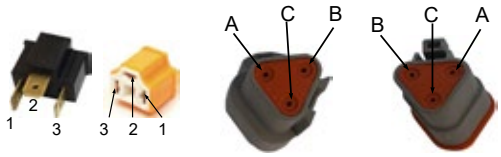


1. +12VDC
2. CAN_L
3. CAN_H
4. GND
5. Activation

Connector 3:
35-pin main connector



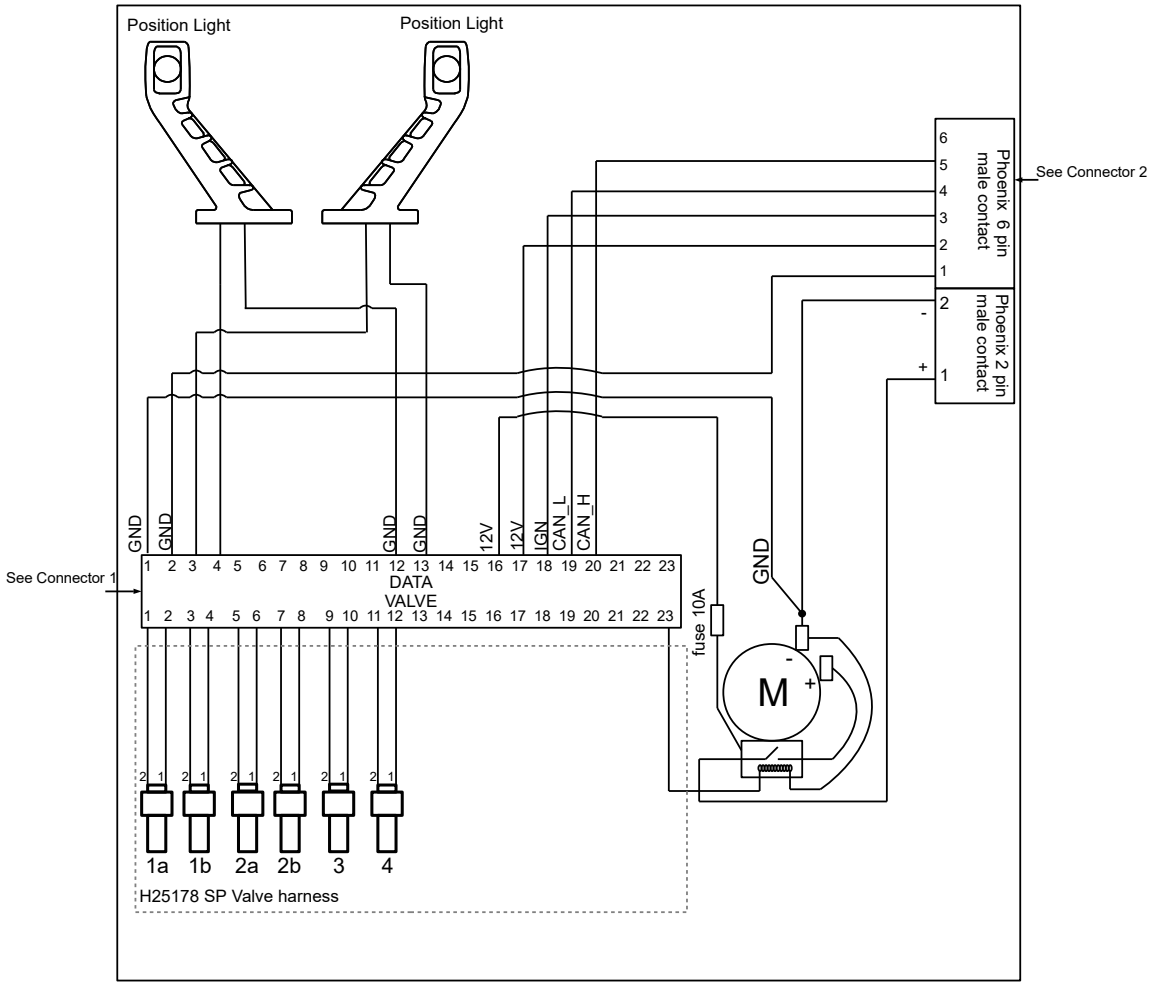
Connector 4:
H4 connector or Deutsch connector



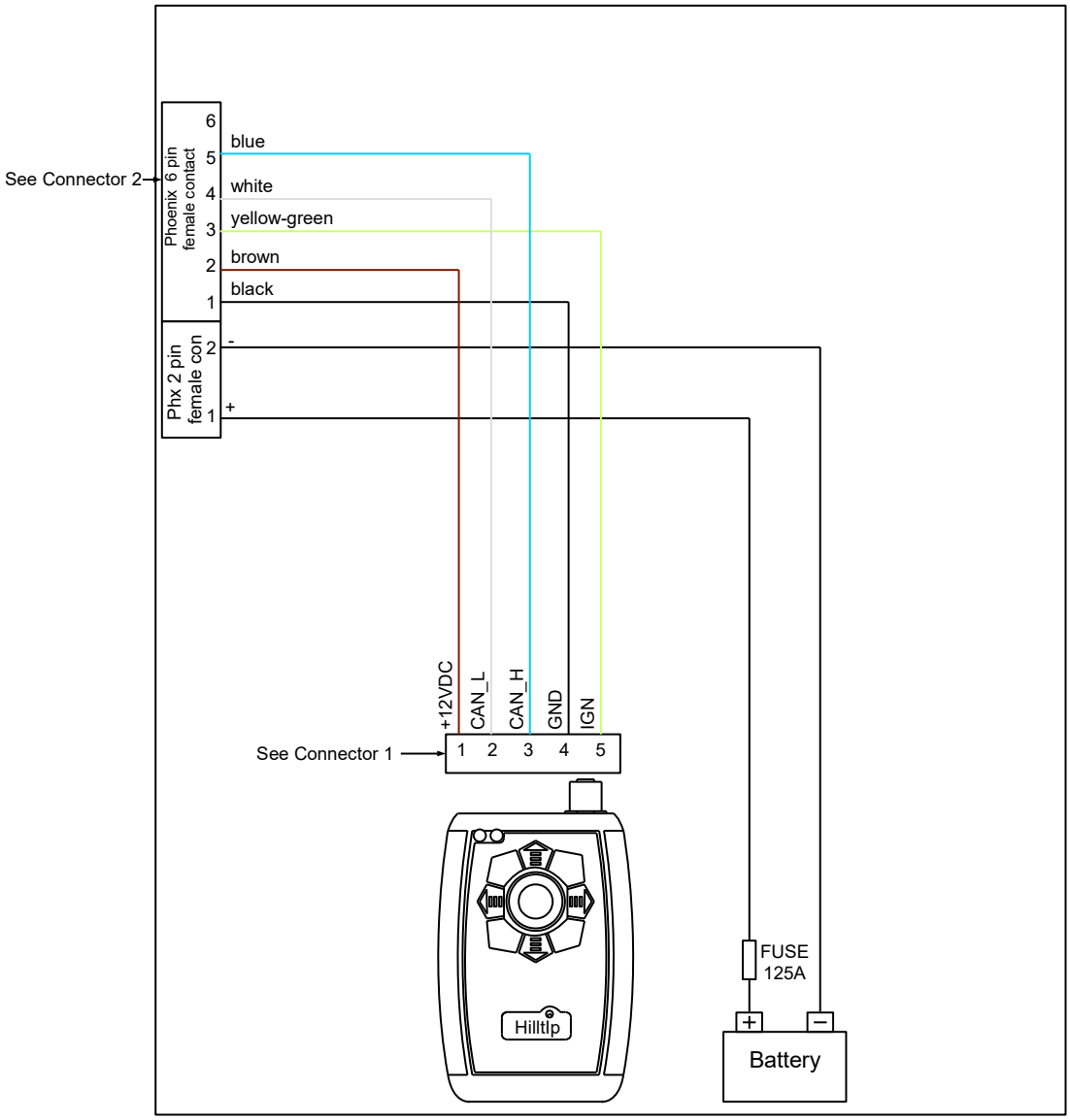
1. GND
2. Low beam
3. High beam

A. GND
B. Low beam
C. High beam

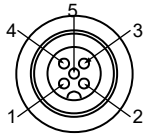
Pflugseite, Elektrische Schaltplan - H25925



Fahrzeugseite, Elektrische Schaltplan - H25924

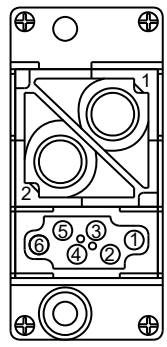


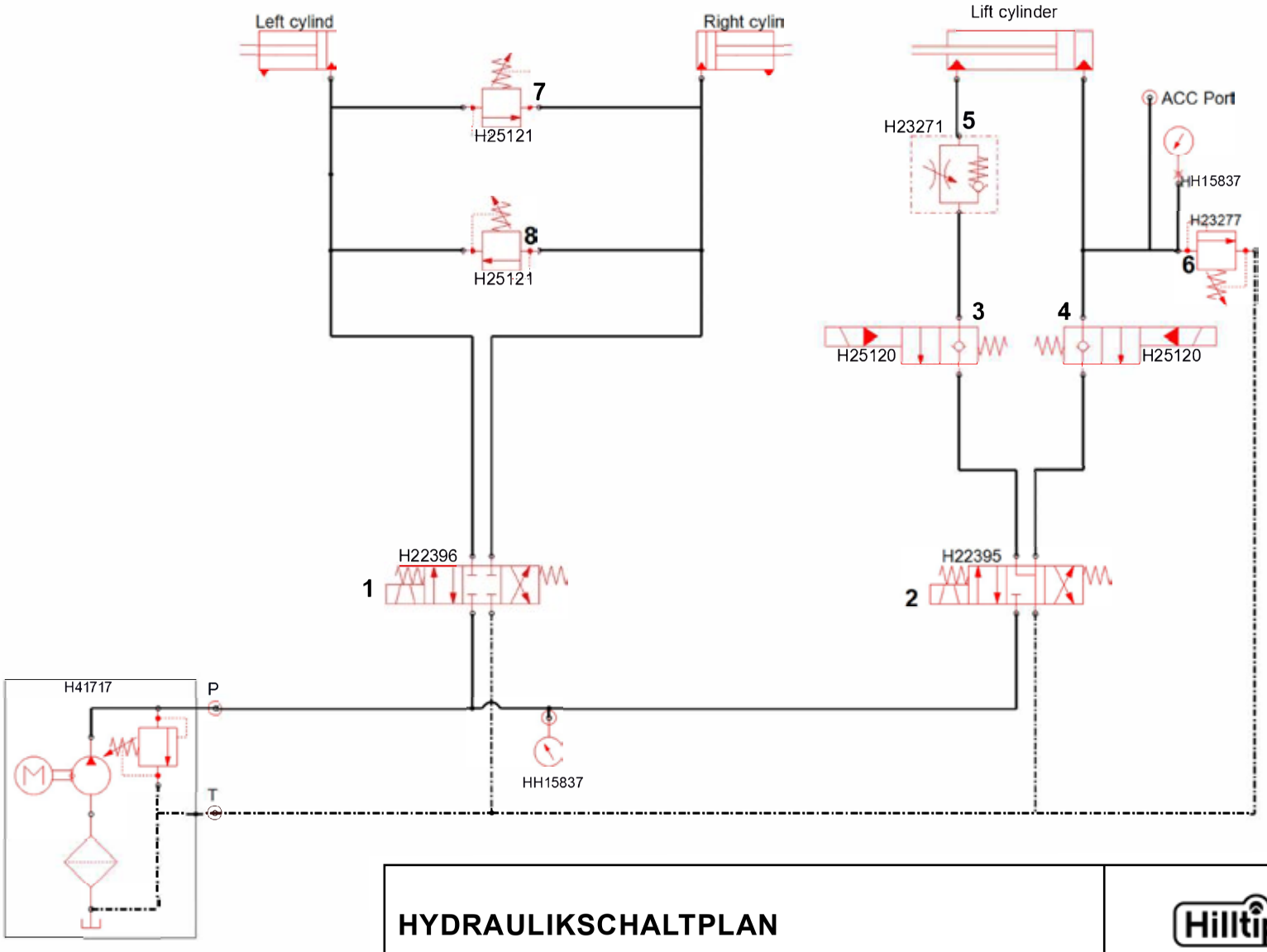
Connector 1:
Connector to joystick (male)



1. +12VDC
2. CAN_L
3. CAN_H
4. GND
5. Activation

Connector 2:
Phoenix 6-pin vehicle side connector





HYDRAULIKSCHALTPLAN

Hilltip

Garantieinformationen

Diese Garantie ersetzt alle vorherigen Garantien

Garantie

Diese Garantie gilt für die SnowStriker™ Schneepflüge und Teile (im Folgenden „Ausrüstung“), die von Hilltip oder einem der autorisierten Vertragshändler erworben wurden.

Was beinhaltet diese Hersteller Garantie?

Diese Hersteller Garantie beinhaltet etwaige Material- und Herstellungsfehler bei normalem Gebrauch während der Garantielaufzeit.

Während der Garantielaufzeit bietet Hilltip über einen der autorisierten Vertragshändler eine kostenlose Ausbesserung oder Austausch an, wenn bei sachgemäßem Gebrauch und Wartung von Produkten oder Produktteilen Material- oder Herstellungsfehler auftreten.

Wie lange gilt die Garantie?

Die Garantielaufzeit für Produkte, die bei Hilltip oder einem der autorisierten Vertragshändler erworben wurden, beträgt zwei (2) Jahre ab Kaufdatum. Die Garantielaufzeit für Ersatzteile beträgt ein (1) Jahr ab Ersatz oder Reparatur.

Wie erhalte ich eine Garantie für mein Produkt?

Vergewissern Sie sich, dass Ihr Händler Ihr Produkt registriert hat. Um Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch nehmen zu können, muss das Produkt mit den Kontaktdaten des Endverbrauchers (Name, Adresse, E-Mail-Adresse und Telefonnummer) registriert sein.

Was beinhaltet diese Hersteller Garantie nicht?

- Unsachgemäß installierte Teile.
- Schäden, die durch eine Verwendung verursacht werden, die nicht den Produktanweisungen entspricht.
- Ein Umbau des Produkts und / oder des Fahrzeugs erfolgt auf Gefahr des Käufers.
- Diese Garantie beinhaltet keine Entschädigung für die Fahrt zum Reparaturservice vor Ort.
- Etwaige Transportschäden liegen in der Verantwortung des Trägers oder des Käufers.
- Ebenfalls beinhaltet die Garantie keine Mietkosten für Ersatzgeräte oder Fahrzeuge.

Diese Hersteller Garantie deckt keine Probleme ab, die verursacht werden durch:

- Unfälle, Nachlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Installation, Wartung, Lagerung, Reparatur durch andere als von Hilltip autorisierte Vertragshändler.

Was müssen Sie tun?

Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, müssen Sie zuerst mit Ihrem Fachhändler in Kontakt treten. Der Käufer muss Hilltip bei einem Schadensfall während der Garantiezeit innerhalb von zehn (10) Tagen nach Bekanntwerden des Defekts am Produkt benachrichtigen.

Was machen wir, um Probleme zu beheben?

Hilltip oder einer der Vertragshändler repariert oder ersetzt das Produkt oder Produktteil kostenlos durch neue oder überholte Ersatzteile.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name des Herstellers & Monteurs: **Oy Hilltip Ab**
Anschrift des Herstellers & Monteurs: **Pukkisaarentie 6, FIN-68600 Pietarsaari, Finland**

Gerätebeschreibung: Hilltip Schneepflug
Bezeichnung des Gerätemodells: Hilltip SnowStriker 2600-SML, 2750-SML, 3000-SML

Geräteanwendungen: LKW

Die oben angegebenen Geräte werden soweit zutreffend entsprechend den folgenden Richtlinien und Normen gemäß den Bestimmungen des normativen Dokuments hergestellt:

- 2006/42/EC
- EN 15432-1
- 2009/433/EG

Ich, der Unterzeichnete, erkläre hiermit, dass die oben bezeichneten Geräte, die von Oy Hilltip Ab montiert wurden, den oben angegebenen Richtlinien und Normen entsprechen

Pietarsaari, den 3. August 2015

Unterschrift: Tom Mäenpää

Name in Druckbuchstaben: Tom Mäenpää

Position: Geschäftsführer

Name des Monteurs:

Anschrift des Monteurs:

Typ:

Seriennummer:

Jahr der Montage:

Ich, der Unterzeichnete, erkläre hiermit, dass die Montage des oben angegebenen Geräts am Fahrzeug der Richtlinie 2006/42/EC entspricht.

DATUM:

Unterschrift:

Name in Druckbuchstaben:

Position:



Hilltip GmbH
Goerdelerstraße 66
36100 Petersberg
Deutschland

www.hilltip.de
info@hilltip.de

Oy Hilltip Ab
Pukkisaarentie 6
FIN-68600 Pietarsaari
Finland

www.hilltip.com
info@hilltip.com

Konstruktions-, Spezifikations- und andere Details können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.